



Имущество и неимущество

УСКОРЯЕМОЕ ПАНДЕМИЕЙ, цифровое будущее становится реальностью быстрее, чем когда-либо, может, даже быстрее, чем мы можем себе представить. В этом выпуске мы рассматриваем возможные последствия этого — положительные, отрицательные и пока неясные.

Для миллионов людей технологии имеют насущное значение, меняя то, как мы работаем, учимся и делаем покупки. В этот год, не похожий ни на какой другой, они стимулируют революционные цифровые преобразования. Правительства приняли незамедлительные меры, используя мобильные решения для предоставления денежной помощи; финансовые технологии помогли малым предприятиям выжить, а некоторым — даже расти; а первая национальная цифровая валюта (на Багамских Островах) дает представление о будущем денег.

Но технологии могут также усиливать неравенство в образовании, возможностях и доступе к медицинским и финансовым услугам. Автоматизация уничтожает рабочие места, причем некоторые необратимо. Пропасть, разделяющая имеющих и не имеющих доступа к цифровым сетям, — между странами и внутри них, между сельскими районами и городами — усугубляет проявления социального и экономического неравенства.

Дарон Аджемоглу подчеркивает, что органы государственного управления могут и должны играть регулируемую роль, предоставляя стимулы для инноваций с целью разработки благоприятных для человека технологий, создающих качественные рабочие места. Хюн Сон Шин и соавторы обсуждают продуманные меры политики, способные вовлечь больше людей, особенно беднейшие слои, в финансовую систему. Как подчеркивает Кристина Дуарте, странам, несомненно, необходимо увеличить масштабы инвестиций в цифровую инфраструктуру, включая доступ к электроэнергии, охват мобильной связью и интернетом и цифровые удостоверения личности. Доступное по цене подключение к интернету теперь стало практически одним из основных прав.

При этом существуют реальные риски. Тим Маурер рассматривает противодействие киберугрозам финансовой системе. Ян Каррьер-Сваллоу и Викрам Хаксар считают, что коммерческие интересы должны уравновешиваться обеспечением неприкосновенности личной жизни и защитой данных. В других материалах освещаются цифровое налогообложение, стереотипы и вопросы этики в данных, необходимость глобального сотрудничества в области технологий и то, как пандемия изменит представления об экономической науке и общественном договоре.

Цифровизация может преобразить экономику стран и жизнь людей. Но инновации должны приносить пользу обществу и способствовать вовлечению каждого в цифровую эпоху. **ФР**

ГИТА БХАТТ, главный редактор



НА ОБЛОЖКЕ

На обложке журнала за март 2021 года, посвященного технологиям, художник Давиде Бонацци воображает умный город будущего, использующий цифровые технологии.

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

Гита Бхатт

РУКОВОДЯЩИЙ РЕДАКТОР

Морин Берк

СТАРШИЕ РЕДАКТОРЫ

Андреас Адриано

Аналиса Бала

Адам Бехсуди

Питер Уокер

РЕДАКТОР ИНТЕРНЕТ-МАТЕРИАЛОВ

Рахим Канани

РЕДАКТОР ОНЛАЙН-ВЕРСИИ

Лиджун Ли

МЕНЕДЖЕР ПО ПРОИЗВОДСТВУ

Мелинда Уир

КОРРЕКТОР

Люси Моралес

СОВЕТНИКИ РЕДАКТОРА

Бернардин Аkitоби

Селин Аллард

Стивен Барнетт

Николета Батини

Хельге Бергер

Эра Дабла-Норрис

Рупа Дуттагупта

Мам Асту Дюф

Дениз Иган

Пол Кашин

Махван Куреши

Альфредо Куэвас

Кристиан Мамсен

Инджи Откер

Катриона Пурфилд

Ума Рамакришнан

Мартин Чигак

ИЗДАНИЕ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

подготовлено Службой переводов МВФ

РЕДАКТОР

Александра Акчурина

© 2021 Международный валютный фонд. Все права защищены. Для получения разрешения на перепечатку статей Ф&Р заполните форму онлайн (www.imf.org/external/terms.htm) или обратитесь по электронной почте в copyright@imf.org. Разрешение на перепечатку статей в коммерческих целях можно также получить за номинальную плату в Copyright Clearance Center (www.copyright.com).

Мнения, выраженные в статьях и других материалах, принадлежат авторам и не обязательно отражают политику МВФ.

Услуги подписчикам, изменение адреса и заявки на рекламу:

IMF Publication Services

Finance & Development

P.O. Box 92780

Washington, DC, 20090, USA Факс: (202) 623-7201

Телефон: (202) 623-7430 Эл. почта: publications@imf.org

Postmaster: send changes of address to *Finance & Development*, International Monetary Fund, PO Box 92780, Washington, DC, 20090, USA.

The English edition is printed at Dartmouth Printing Company, Hanover, NH.

Finance & Development is published quarterly by the International Monetary Fund, 700 19th Street NW, Washington DC 20431, in English, Arabic, Chinese, French, Russian, and Spanish. Russian edition ISSN 1020-8151

